WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154

預備春季裝飾

請來參觀本公司之超等沾漆及花紙種種式式俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，雙手配色及裝飾歡議不取分文，貨色豐富，價錢特相宜，

油漆及蠟油　明油及染油
精緻靚花紙　毛刷及轆機

喜市定街西三十三號　西方油漆公司啓

簡氏事務所
Con Agencies
9 West Pender St.
Vancouver, B. C.
辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街西九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委托。歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。

運輸部，照常經理各商號接送貨物。搬運傢俬行李。

經理簡建平　簡建業

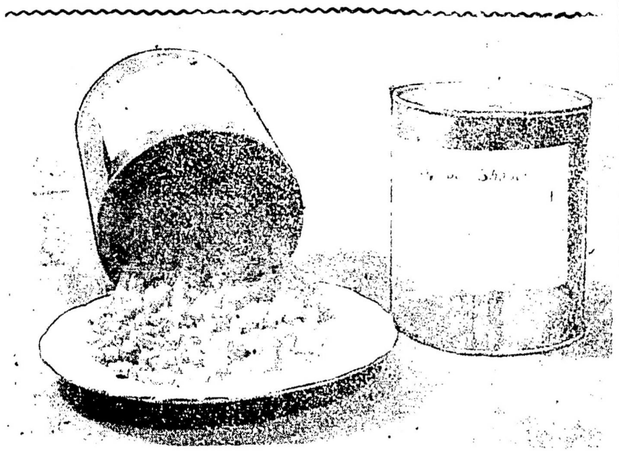
The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄　滙兌旅行支票
保險箱等租賃　代理保管公債
安全貯蓄戶口　均有人壽保障
生意私人貸欵

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾歌林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到
大帮六磅庄六罐一箱切粒台灣竹笋
最合餐館炒雜碎用利便兼價錢相宜

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C. Phone MU. 1-6023
寄貨部及藥材部電話 MU-3-3422

本公司開張二十週年紀念
大廉價三天
四月廿一，廿二，廿三，
主要新貨數百種
行情飛送　府上

余風采堂紀念預聞

雲訊。余風采總堂。經於本月二十日。召開全体職員會議。議決要案多宗。同時訂定五月十八日星期日午后一時。舉行第七週年紀念慶典。席設華僑酒樓。並推舉職員担當義務、筵席科毓熾。廉禮。財政科煊中。遐和。文牘科廣禮。毓廣。裝飾科瀚和。炳和。招待科雅卿。毓煒。徵收科暢和。祝禮。紀念費隨人樂助。赴席者另外報名。當場炳和捐紀念費二十元。蘇和。梅慶。煊中。各捐十五元。毓煒。珠中。毓傑。煦和。超樂。各十元。玉中。文輝。雅卿。君實。毓達。各五元。至於五元以下者尚多。不遑枚列。爭先恐後。非常熱烈。嗣由炳和報効茶點饗衆。皆歡喜云

黃啓蔚叠翁慨捐抗例費

雲訊。雲埠旅業巨商黃啓蔚翁。其次子衛新君與馬玉政先生之哲嗣。立專君之千金奕巧女士。於本月十日下午七時假座華人協和教會舉行結婚禮。情況至為熱鬧。十三日下午五時半假座新華僑酒樓。設喜筵以酬謝親友惠賜禮物盛情。嘉賓盈止。場面精彩。屆時由黃文甫君代表主家宣佈喜筵旨趣。同時報告黃翁喜慶不忘公益。慨捐全加中華總會館抗例費廿元。黃主席即席交由雲埠全加中華總會館吳常委照收。吳常委即致謝詞。並恭祝新郎新娘同心永結。百年好合。及講述總會館十年來為僑胞謀幸福。尤以便僑胞取家眷來加團叙。則無後顧之憂。取新娘來而結婚。為下一代僑胞福利。此兩點為最合理想。亦為僑胞出財出力。協助總會館奮鬥之成果。新娘馬奕巧女士。聰明智慧。才貌双全。來加僅四五年。英文學問甚高。新郎衛新君來加亦四五年　經濟學甚强。除相助乃翁經營辰館業外。另創西人雜貨公司。生意良好。獲利甚豐。誠有為之青年。

美女用足繪畫絕技

東京少女五歲時。為父母送往石井學芭蕾舞。九歲學歌唱。十二歲且學得用足持筆繪畫絕技。僅戴乳罩及穿三角袜。即當中在高台上即席寫畫。香艷動人。姿態曼妙。人生漫談圖文綜合性週刊第八十八期。登有該少女在各地表演繪畫絕技之各種鏡頭。又本埠女皇候選人簡介及有關圖片。各地選美鏡頭及最近香港發牛日本美女被拐落港當娼女郎。挾着渾身解數。魔了不少狂徒。因作風大胆。令衆生神魂顛倒。內幕叙述。極為深入詳盡。昨已出版。為工餘最有份量之精神食糧。

華商歡喜弄瓦

雲埠僑商周偕英夫人。昨星期日在公醫院產生一女孩。親友聞訊。有掌珠之喜。紛紛往院探問。得知彼母女精神健康。準於廿五日出院回家。周君亦甚感各親友之盛情云。

黃東合翁嫁女捐善欵
嘉惠士林島勵爭移民

雲埠八亞旅館主人黃東合翁之次女潤媛小姐。於三月廿九日。與孫溢芳翁之公子國基君。在華人協和教會。舉行結婚典禮。禮成後。假在新華僑酒樓茶會。親友紛至賀喜。熱鬧非常。黃東合翁。為酬謝親友厚惠高誼。乃於昨二十日下午五時半。在新華僑酒樓。設筵歡敍。嘉賓盈臨者約二百餘人。席間由全加中華總會館常委黃文甫。代表主家用中英語宣佈讌會旨趣。并報告黃翁在慶喜中捐出善欵。(一)捐總會館抗例費二十五元。勗勵會館執事。繼續為僑造福。(二)捐助網聖約瑟醫院二十五元。(三)黃翁又嘉惠士林。捐文彌學校。華僑公立學校各五十元。報告畢。隨即開懷暢飲。賓主盡歡。直至七時半撤席云。

僑校理事積極籌備
參加國展中國之夜

雲訊。本埠華僑公立學校。參加卑詩省百週年紀念慶典。并競選女皇理事會。定期於五月一日。參加本省國際展覽會中國之夜。該會理事長劉光祖。暨婦女科主任張鑽夫人。與各理事。經召集該校女皇候選人李月嫻。張秀蘭。鄭月榴。林美蓮。劉素馨。林惠愛。關美貞。林笑蓮等。在該校禮堂訓練。預備表演中國人初到加拿大之築路。開礦。掘金等工作之豐功偉績。屆時由宣傳科主任播音。臨同參加者。有本埠振華聲藝術社。與清韻音樂社。振華聲乃研究劇樂藝術發揚國粹。歷史悠久。聲望素孚之藝術社。

(未完)

各黨領均反對
電火費之起價

雲訊。卑詩省內地之各市政要員。現均表示對卑詩電火公司之提議增價問題。予以同情之考慮將在公共事業委員會中。提出討論云。

但加拿大合作共利同盟黨領史利存。反對加增。自由黨及保守齊等卑詩省黨領。亦均反對謂。卑詩省之電話。電火費。為美洲太平洋西部最貴者云。

雲埠洪門慶祝卑詩省
百週年紀念慶典
籌備處通告

為通告事。本委員會籌備處長雷根奉命返港。探辦省慶遊游各物。現雷君於日昨廿二日由港乘機返雲。茲定於本月廿六日(星期六)下午八時。在民治黨禮堂。召開洪人大會。聆聽雷君報告。及籌備遊游慶典事宜。仰我全體職員。男女黨員。體育會會員等。依時出席。共策進行。切切此佈。

雲埠洪門慶祝卑詩省百週年紀念籌備委員會

公元一九五八年四月廿三日

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號　電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver. 9.

△華區聯房屋
樓上五間房，樓下四間房，每月收租九十元，位於奇化街，取價八千二百元，現欵二千五百元，

利財實業公司各理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

總經理 周育生

Sunrise FINANCE CO. LTD. INVESTMENTS LTD. REALTY LTD.
116 MAIN STREET, VANCOUVER 4, B.C. CANADA
日昇公司 有限公司 有限公司 有限